

Ústav jazykov Ekonomickej univerzity v Bratislave

Dolnozemska 1/b, 852 35 Bratislava



MEDZINÁRODNÉ SYMPÓZIUM

Vzdelávanie v novom miléniu

Prínos cudzích jazykov pre humanizáciu vysokoškolského vzdelávania

24. novembra 2000

Bratislava

Členovia medzinárodného prípravného výboru sympózia:

prof. István Bákonyi, Széchenyi István College, Győr, Maďarsko
PhDr. Mária Bláhová, Ústav jazykov EU Bratislava
doc. PhDr. Daniela Breveníková, CSc. Ústav jazykov EU Bratislava
Mgr. Mária Farkašová, Ústav jazykov EU Bratislava
RNDr. Ladislav Györffy, Vydavateľstvo Ekonóm EU Bratislava
PhDr. Tatiana Hrivíková, Ústav jazykov EU Bratislava
doc. PhDr. Ján Kratochvíla, CSc., Ústav jazykov EU Bratislava
doc. PhDr. Jana Lenghardtová, CSc., Ústav jazykov EU Bratislava
Jana Ondrejkočiová, Ústav jazykov EU Bratislava
prof. Walter Sertl, Wirtschaftsuniversität J. Kepler, Linz, Rakúsko
Mgr. Katarína Seresová, Ústav jazykov EU Bratislava

Názvy sekcií

- 1. sekcia** ***Prínos vyučovania cudzích jazykov pre humanizáciu vzdelávania***
(2 podsekcie)
- 2. sekcia** ***Rozvoj a overovanie rečových zručností ako predpoklad kvalitnej komunikácie v cudzom jazyku*** *(2 podsekcie)*
- 3. sekcia** ***Kultúrne aspekty vo vyučovaní cudzích jazykov***
- 4. sekcia** ***Cieľ, obsah a metódy vyučovania cudzích jazykov***

Rámcový program sympózia

<i>8,00 - 9,30</i>	<i>Prezentácia</i>
<i>9,30 - 11,30</i>	<i>Rokovanie v pléne</i>
<i>11,30 - 13,00</i>	<i>Prestávka na obed</i>
<i>13,00 - 14,30</i>	<i>Rokovanie v sekciách</i> <i>(4 sekcie)</i>
<i>14,30 - 15,00</i>	<i>Prestávka</i>
<i>15,00 - 16,30</i>	<i>Rokovanie v sekciách</i>
<i>17,00 - 17,30</i>	<i>Spoločný záver sympózia</i>
<i>17,30 - 18,30</i>	<i>Pozvanie na jubilejnú čašu</i>

(Číslo miestností upresníme neskôr.)

PROGRAM

Otvorenie

9,30 – 11,30 **Rokovanie v pléne** miestnosť č. C1.07 (nová budova)

Príhovor zástupcu vedenia Ekonomickej univerzity v Bratislave

Lenghardtová Jana

- *Ústav jazykov – genéza a možnosti ďalšieho rozvoja*

Tandlichová, Eva

- *Odras súčasnosti v reťazci cieľ – obsah – metóda*

Bakonyi, Istvan

- *Novýj mentalitet i delovaja komunikacija (v ruštine)*

Ondrčková, Eva— Lišková, Danuša

- *Nemecko-slovenský hospodársky slovník ako príspevok k modernej integrovanej spoločnosti*

Moravčíková, Alžbeta

- *Informácia o Európskej konfederácii jazykových centier na vysokých školách*

13,00 – 16,30 **Rokovanie v sekciách**

S E K C I A I (2 podsekcie)

13,00 – 14,30 Podsekcia pre výchovné aspekty

Vedenie podsekcie: PhDr. Mária Bujalková

Drobná, Daniela

- *Humanizácia vo vzdelávaní dospelých*

Benediková, Ludmila

- *Rešpekt žiaka vo výučbe cudzích jazykov*

Bujalková, Mária

- *Význam a formovanie autonómie študenta pri štúdiu cudzích jazykov*

Hanzlíková, Marie

- *E-mailový projekt medzi studenty UK FF v Praze a studenty Clemson University, USA*

Krčmová, Darina

- *Humanistická koncepcia vzdelávania a výučba jazykov na Akadémii PZ*

Diskusia

15,00 – 16,30 Podsekcia lingvistiky

Vedenie podsekcie: *doc. PhDr. Marta Grossmanová, CSc.*

Kášová, Martina

- **Lingvistické poznámky k vyučovaniu cudzieho jazyka**

Pekarovičová, Jana

- **Prezentácia odbornej lexiky cudzincom**

Seresová, Katarína

- **Verbo-nominálne väzby v ekonomickom texte**

Sobčíková, Jana

- **Proces internacionalizace jazyka**

Grossmanová, Marta

- **Sémantická funkcia sufixálnej morfémy ako nástroj zmeny významu slova v anglickom ekonomickom jazyku**

Tomášiková, Slavomíra

- **Lexikológia ako integrálna súčasť vyučovania cudzích jazykov**

Vlčková, M.

- **K problematike sémantických polí (pracovný názov)**

Diskusia

S E K C I A II (2 podsekcie)

13,00 – 14,30 Podsekcia pre základné rečové zručnosti

Vedenie podsekcie: *doc. PhDr. Daniela Breveníková, CSc.*

Hlavňová, Anna

- **Integrated Writing and Reading Skills**

Zsapková, Eleonóra

- **Efektívny spôsob vyučovania, počúvania s porozumením – je naozaj efektívny?**

Džambová Anna

- **Dobry fonetický prejav – predpoklad kvalitnej komunikácie v cudzom jazyku**

Breveníková, Daniela

- **Rétorika vo vzdelávaní ekonómov**

Ondrejčeková, Erika

- **K problematike rozvíjania cudzojazyčného ústneho prejavu (pracovný názov)**

Ondrová, Drahomíra

- **Proces a stratégia čítania odborných textov**

Jónová Rút

- **Rozvoj a overovanie písomného prejavu v predmete Obchodná korešpondencia vo francúzskom jazyku**

Diskusia

15,00 – 16,30 Podsekcia prekladu

Vedenie podsekcie: *doc. PhDr. Ladislav Lapšanský, PhD.*

Lapšanský, Ladislav

- ***K problematike odborného prekladu***

Hejtmánková, Jana

- ***Problematika prekladu z češtiny do angličtiny z pohľadu modifikácie děje. (Nikteré otázky modifikácie slovesného děje v angličtině a češtině z pohľadu typologie jazyku a jejich výuky)***

Lančarič, Daniel

- ***Preklad francúzskych apelatív a proprií***

Sipko, Jozef

- ***Expresívne výrazy ako kód v etnokultúre a v preklade***

Diskusia

SEKCIA III

13,00 – 14,30

Vedenie sekcie: *PhDr. Helena Šajgalíková*

Bláhová, Mária

- ***Interkultúrna komunikácia a jej miesto vo výučbe cudzích jazykov***

Šajgalíková, Helena

- ***Kultúrna gramotnosť a výučba jazykov***

Greňová, Juliana

- ***Úlohy krajinovedy vo vyučovaní cudzích jazykov***

Szabó Tibor, Gábor

- ***American Culture for Students of Economics in Győr (English)***

Javorská, Monika

- ***Interkulturní komunikace s muslimským partnerem***

Petriková, Ľubica

- ***Kultúrne aspekty v komunikácii so zahraničným obchodným partnerom***

Strelková, Katarína

- ***Cesty k lepšej komunikácii***

Diskusia

15,00 – 16,30

Vedenie sekcie: **PhDr. Marianna Prčíková, PhD.**

Prčíková, Marianna

- **Sociolinguvistické rozdiely pri používaní zámen v angličtine a v slovenčine a ich vplyv na komunikáciu**

Heinzová, Kristina

- **Interkulturní komunikace v sylabech obchodní angličtiny**

Roček, František

- **Poznanie kultúry národa ako súčasť kvalitnej jazykovej prípravy absolventov EU**

Sokolová, Jana

- **Ruská lexika a realie v intro/interlingválnych aspektoch.**

Brunda, Pavel

- * **Multimediální kurz anglického jazyka**

Brundová, Eva

- **Manažer nebo ředitel?**

Mezulánik, Jiří

- **Cizojazyčná firemní komunikace v procesu globalizace**

Diskusia

SEKCIA IV

13,00 – 14,30

Vedenie sekcie: **doc. PhDr. Eva Széherová, CSc.**

Széherová, Eva

- **Möglichkeiten und Grenzen des fachbezogener studienbegleitender FSU für Geisteswissenschaftler**

Garai, Anna

- **Presstexte im Sprachunterricht**

Blašková, Kornélia

- **Inovácia obsahu a metód výučby cudzích jazykov na PHF v Košiciach**

Bričová, Zuzana

- **Výučba hospodárskej angličtiny, jej ciele a obsahové zameranie**

Kamenská, Viera

- **K otázke vymedzenia gramatického minima cudzieho jazyka na nefilologických fakultách**

Kokošková, Silvia

- * **Prezentácia a analýza nových vysokoškolských skript Nemčina pre ekonómov**

Diskusia

15,00 – 16,30

Hornáčková, Darina

- ***Angličtina pre ekonómov (pripravované skriptá). Prezentácia skrípt a overovanie nových učebných textov – plusy, mínusy, skúsenosti.***

Přívarová, Magdaléna

- ***Niekoľko námetov k obsahovej stránke výuky cudzích jazykov na Ekonomickej univerzite v Bratislave***

Vehnerová, Eva

- ***Profesionálna komunikácia v obchode***

Dávid, A. – Institoris, J.- Eliáš, J.

- ***Výučba matematiky na EU v nemeckom a francúzskom jazyku***

Diskusia

Ďalšie informácie

- **Príspevky**

Dĺžka príspevku v sekcii nemá presiahnuť 10 minút.

- **Stravovanie**

*Obed pre účastníkov konferencie je zabezpečený v univerzitnej jedálni na Dolnozemskej ul. 1a
Občerstvenie počas prestávok bude k dispozícii v miestnosti č. D2.06.*

- **Zborník**

Zborník plánujeme publikovať v nasledujúcom kalendárnom roku.

Prednášajúci, ktorí doteraz neodoslali príspevok (vytlačенý text + disketa), tak môžu urobiť najneskôr pri registrácii.

- **Ubytovanie**

Účastníci, ktorí prejavili písomne záujem o ubytovanie, dostanú potrebné informácie pri registrácii.

- **Doprava**

Účastníci, ktorí pricestujú na sympóziu vlakom na Hlavnú stanicu Bratislava, sa dostanú na Ekonomickú univerzitu autobusom č. 84 zo Štefánikovej ul., zastávka SAV.

Ak pocestujete autobusom do Bratislavy, vystúpte na AS Mlynské Nivy. Spoje MHD na Dolnozemskú ulicu v Petržalke sú: autobus č. 50 na Šafárikovo nám., odtiaľ č. 88. na Ekonomickú univerzitu (4. zastávka).

Kontaktná adresa: *Mgr. Mária Farkašová, tajomníčka ÚJ EU, Dolnozemská cesta 1/b,
852 35 Bratislava 5, tel.: 00421-7-67295221, fax: 00421-7-62411408
tel./fax. sekret. riaditeľky ÚJ EU: 00421-7-62411408*

Bankové spojenie: *Ekonomická univerzita, Dolnozemská cesta 1/b
VÚB, a.s., Bratislava-mesto
7034-1825-012/0200, v.s.1113*

***Tešíme sa na Vás
Prípravný výbor sympózia***